

# 架起城乡养老保险制度之间的桥梁

## ——城乡养老保险制度衔接办法即将实施

**新华社北京6月15日电**（记者 徐博）7月1日，《城乡养老保险制度衔接暂行办法》将正式实施。据统计，截止到2013年底，全国参加养老保险总人数达到8.2亿人，其中城镇职工3.22亿人，城乡居民4.98亿人。暂行办法的实施将在城乡养老保险制度之间架起连接的桥梁，促进人口合理流动，加快社会保障城乡统筹的步伐。

### 办法将重点解决跨制度衔接问题

人力资源和社会保障部社保中心相关负责人表示，暂行办法重点解决跨制度衔接问题：职工养老保险与城乡居民之间的衔接，流动情形是“多维”的，具体到参保人，可能在同一时段或不同时段，既有地区间的流动，又有制度间的跨越，因而衔接政策的实施难度比单一制度内转续要大很多。

暂行办法体现了4条基本原则：一是公平性原则。每个参保人，不论其户籍和身份，都有平等获得国家制度性安排的养老保障的权利。只要符合参保条件，就应积极将其纳入相应制度，为其建立基本养老保险关系。

二是流动性原则。参保的劳动者和居民，无论参保身份怎么变，也无论其跨地区流动还是跨制度转移，都要为其衔接养老保险关系。

三是保障性原则。在各种转移、接续、衔接政策实施和经办管理中，都要保障参保人员在各个阶段已有的养老保险权益得以延续累加，做到不断、不漏。

四是唯一性原则。一个参保人在一个时期内，基本养老保险关系应该是唯一的，最终领取的基本养老金应当只有一种。

同时，暂行办法规定在参保人员达到法定退休年龄时办

理衔接手续，在此之前的参保缴费期不需要进行衔接。参保人员达到法定退休年龄后，以是否在职工养老保险缴费年限满15年（含延长缴费至15年）为界限，实行双向衔接，满15年的可以从城乡居民转入职工养老保险并享受相应的待遇，不满15年的可以从职工养老保险转入城乡居民。

此外，参保人员无论如何流动，其个人账户都要随之转移并累加计算基本养老保险待遇；根据唯一性的原则，规定对重复参保缴费予以清退，对重复领取待遇的清理后只保留一种待遇。

### “三个15天”办理完毕

这位负责人说，衔接办理第一是先归集职保关系再办理制度衔接，也就是参保人员办理城镇职工养老保险和城乡居民养老保险制度衔接手续的，要先进行城镇职工养老保险关系归集，再办理制度衔接手续。

同时，要开具参保缴费凭证；参保缴费凭证上记录的全部缴费年限如果达到15年，参保人就要由居保向职保转移；如果达不到15年，参保人就要由职保向居保转移。

经办规程规定了“三个15天”的办理时限：一是待遇领取地社保机构受理并审核参保人员书面申请及相关资料，对符合制度衔接办法规定条件的，应在15个工作日内，发出联系函。对不符合转移条件的，要作出书面说明。二是转出地社保机构在收到联系函之日起的15个工作日内，要完成对有关信息的核对，并转出信息、基金等相关手续。三是待遇领取地社保机构在收到转出地传来的信息和转移基金后的15个工作日内，要完成包括信息核对、清退重复缴费、合并记录个人账

户等手续，并将办结情况告知参保人员。

### 清退重复缴费、追回重复领取待遇

这位负责人介绍，城镇职工养老保险和城乡居民养老保险都是国家的基本养老保险制度，覆盖不同的人群。由于城镇职工养老保险是按月缴费，城乡居民养老保险按年缴费，在同一年度内可能存在同时在两个制度参保缴费的情况。

考虑到城镇职工养老保险待遇水平较高，为更好保护参保人员的权益，暂行办法规定，对重复参保缴费时段，保留城镇职工养老保险缴费年限，按月清退城乡居民养老保险重复时段的缴费。

因为重复缴费信息只有在办理制度衔接手续时才能发现，所以要先转后清，由转入地社保机构清退；无论在哪个制度领取待遇，只退还城乡居民养老保险重复缴费时段相应个人缴费和集体补助本金，政府补贴、利息部分与个人账户金额合并计算。

同时，经办规程规定，参保人员同时领取城镇职工养老保险和城乡居民养老保险待遇的，要退还重复领取的待遇。重复领取时段的城乡居民养老保险基础养老金，由参保人员退还给负责发放城乡居民养老保险待遇的社保机构。

参保人员退还了重复领取时段的基础养老金以后，其扣除政府补贴的个人账户余额退还本人。先退重复领取的待遇，再退还个人账户余额。对重复领取的基础养老金，参保人员不予退还的，从其城乡居民养老保险个人账户余额中抵扣，个人账户余额不足抵扣的，由参保人员发放城镇职工养老保险待遇的社保机构协助抵扣。

## 图说中国

### 公益绿色骑行 关注呼吸健康



6月15日，“大爱清尘”志愿者呼吁关注尘肺病农民工。

当日，“大爱清尘”公益基金发起2014“世界呼吸日·大爱中国行”公益绿色骑行活动，该活动倡导绿色出行，抗拒污染，关注尘肺病农民工。此次绿色骑行活动是“大爱清尘”发起的第二次“世界呼吸日”活动，在全国56个城市同时开展。

新华社记者 范敏达 摄

## 雨雾迷城



6月15日，两名行人在合肥市街头走过。

当日，据安徽省气象局预报，早晨江淮之间部分地区和淮北东部有雾霾，包括合肥、六安在内的部分地区大雾黄色预警。

新华社记者 郭晨 摄

### 江苏法院： 减刑、假释案件将实行网上裁前公示

**新华社南京6月15日电**（记者 朱国亮）记者15日从江苏省高级人民法院了解到，本月起，江苏省法院减刑、假释案件一律在江苏法院网（www.jsfy.gov.cn）进行裁前公示。

按照相关规定，从6月起，对于减刑、假释案件，江苏各地法院将统一在立案后，通过江苏法院网减刑、假释公示公告平台，公示被提请减刑、假释的罪犯相关信息，包括罪犯个人情况，原判认定的罪名和刑期，罪犯历次减刑情况，执行机关的减刑、假释建议及依据，接受社会公众的监督。

如公民对公示内容有异议的，可以在公示之日

起5个工作日内提出反馈意见，既可以直接在公示网页填写意见，也可以将书面意见邮寄相关法院审监庭。各地法院将由专人负责，确保反馈意见得到及时处理，确保减刑、假释工作真正在阳光下运行。

此前几年，对所有减刑、假释案件，江苏省法院已推行立案后一律在罪犯服刑场所进行公示。江苏省高院有关负责人介绍，如今在江苏法院网进行公示，目的在于进一步扩大司法公开，落实《最高人民法院关于减刑、假释案件审理程序的规定》向社会公示的要求。

### 网曝安徽肥东官员安排公车去企业收礼 当事人已被立案查处

**新华社合肥6月15日电**（记者 姜刚）针对媒体曝光安徽肥东县国土局副局长薛训高安排公车去企业收礼一事，肥东县委宣传部15日回应记者称，鉴于调查核实情况，6月14日，肥东县纪委决定对薛训高立案查处，并给予其党内严重警告处分。

据媒体和论坛发布消息称，2014年4月11日午餐后，肥东县国土资源局副局长安排驾驶员，驾驶号牌为皖AK777G的黑色本田CRV越野车，

前往合肥某园林公司拿取高档礼盒。网友称皖AK777G为公车，并上传了取礼盒的数张图片。

对此，肥东县委宣传部相关负责人表示，该事件被曝光后，肥东县委高度重视，县主要领导立即批示要求县纪委查处。经县纪委调查，薛训高安排驾驶员前往合肥一园林企业拿取茶叶礼盒及随后退还情况属实，并存在其他公车私用情况。鉴于此种情况，6月14日，肥东县纪委决定对薛训高立案查处，并给予其党内严重警告处分。

### 云南昆明一旅游专线发生交通事故 致6死6伤

**新华社昆明6月15日电**（记者 周洪鹏）记者从云南省石林县政府新闻办获悉，15日7时许，昆明市石林县境内九石阿旅游专线发生一起两辆机动车相撞的道路交通事故，现场造成小型普通客车驾乘人员共6人死亡、6人受伤。

事故发生后，石林县立即启动重特大道路交

通事故应急处置预案，开展事故现场处置工作。与此同时，云南省交警总队及昆明市公安局、市交警支队人员相继赶到现场组织指挥救援、事故原因调查等工作。

目前，事故原因调查、善后处理工作正在进行中。